LG
Life's Good

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

# 160 W Elegante und schlanke Lautsprecher

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

NB2430A
NB2431A

MFL68102471

# Sicherheitshinweise

**VORSICHT**
**GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN**

**VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN DIE ABDECKUNG (BZW. RÜCKWAND) NICHT ABNEHMEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM INNERN. WARTUNGSARBEITEN NUR VON FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.

Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter gefährlicher Spannung im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.

Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anleitungen zu Betrieb und Wartung in der mit dem Gerät gelieferten Literatur hin.

**ACHTUNG:** ZUR VERMEIDUNG VON BRÄNDEN ODER STROMSCHLÄGEN DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

**VORSICHT:** Das Gerät sollte keinem Wasser ausgesetzt werden (Tropf- oder Spritzwasser) und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter auf das Gerät gestellt werden, wie z. B. Vasen.

**ACHTUNG:** Das Gerät nicht an einem beengten Ort einbauen, wie z. B. in einem Bücherregal o.ä.

**VORSICHT:** Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Das Gerät muss gemäß den Richtlinien des Herstellers aufgestellt werden. Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, gewährleisten einen ordnungsgemäßen Betrieb des Produktes und schützen das Gerät vor Überhitzung. Die Öffnungen dürfen nicht durch z. B. Aufstellen auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Untergründen verdeckt werden. Dieses Produkt sollte nicht in einen eingelassenen Bereich, wie z. B. einem Bücherschrank oder einem Regal, aufgestellt werden, falls keine ausreichende Belüftung gewährleistet werden kann oder die Richtlinien des Herstellers nicht befolgt werden können.

**VORSICHTSHINWEISE zum Netzkabel**

Die meisten Geräte sollten an einen eigenen Stromkreis angeschlossen werden.

D. h. eine einzelne Steckdose, an die ausschließlich das jeweilige Gerät angeschlossen wird und die keine weiteren Steckdosen oder Zweigschaltkreise besitzt. Beachten Sie hierzu die technischen Daten des Gerätes in diesem Benutzerhandbuch. Steckdosen niemals überlasten. Überlastete, lockere oder beschädigte Steckdosen, Verlängerungskabel, beschädigte Stromkabel oder rissige Leitungsisolationen bergen Gefahren und können Stromschläge oder Brände verursachen. In diesen Fällen besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Bränden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel des Gerätes. Bei Schäden oder Verschleiß das entsprechende Kabel abziehen, das Gerät nicht mehr verwenden und das Kabel von einem zugelassenen Kundendienst durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen. Vermeiden Sie eine unsachgemäße physikalische oder mechanische Nutzung des Stromkabels, wie z. B. Verdrehen, Knicken, Zerstechen, Einklemmen in einer Tür oder Darauftreten. Achten Sie besonders auf Stecker, Steckdosen und auf die Punkte, an denen das Kabel aus dem Gerät heraustritt. Das Netzkabel beim Abziehen immer am Netzstecker selbst festhalten. Die Steckdose sollte stets gut erreichbar sein.

Dieses Gerät besitzt eine tragbare Batterie oder Akku-Batterie.

**Sicherheitshinweise zum Herausnehmen der Batterie aus dem Gerät:** Führen Sie zum Herausnehmen der alten Batterie bzw. das Batteriepakets die Einzelschritte zum Einlegen der Batterie in umgekehrter Reihenfolge durch. Um eine Gefährdung der Umwelt sowie mögliche Gesundheitsgefährdungen von Menschen und Tieren zu vermeiden, sollten Altbatterien in einen geeigneten Behälter einer Sammelstelle gegeben werden. Altbatterien niemals zusammen mit dem Hausmüll entsorgen. Bitte geben Sie Altbatterien an einer kostenlosen Sammelstelle für Batterien und Akku-Batterien ab. Die Batterie keiner extremen Hitze aussetzen, wie z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

## Entsorgung des Altgerätes

1. Falls an einem Produkt das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters angebracht ist, unterliegt es der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle elektrischen und elektronischen Produkte sollten getrennt vom Hausmüll bei einer Sammelstelle eines staatlichen oder örtlichen Entsorgungsunternehmens entsorgt werden.
3. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgerätes hilft bei der Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden.
4. Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## Entsorgung alter Batterien/Akkus

1. Wenn sich dieses Symbol mit durchgestrichenem Mülleimer auf den Batterien/Akkus Ihres Produkts befindet, bedeutet das, dass sie die EG-Richtlinie 2006/66/EC erfüllen.
2. Dieses Symbol kann mit chmeischen Symbolen für Quecksilber (HG), Kadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005% Quecksilber, 0,002% Kadmium oder 0,004% Blei enthält.
3. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Bohörden dazu bestimmt wurden.
4. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt.
5. Beim Wunsch nach ausführlicheren informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt-/oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Hinweis für Europa**

CE 0984

Hiermit erklärt LG Electronics, dass diese(s) Produkt(e) die grundlegenden Anforderungen und die sonstigen Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC und 2011/65/EU erfüllt/erfüllen.

**Bitte für DoC *HIER* klicken.**

**Kontaktbüro für die Regelbefolgung dieses Produktes:**

LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1,
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Bitte beachten Sie, dass dies KEIN Ansprechpartner für den Kundendienst ist. Informationen zu Kundedienstleistungen finden Sie auf der Garantiekarte oder beim Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen.

**Erklärung zur HF-Strahlenbelastung**

Dieses Gerat sollte in einem Mindestabstand von 20 cm zwischen Sender und Korper aufgestellt und betrieben werden.

**Italy Notice**

A general authorization is requested for outdoor use in Italy.
The use of these equipments is regulated by:

1. D.L.gs 1.8.2003, n. 259, article 104 (activity subject to general authorization) for outdoor use and article 105 (free use) for indoor use, in both cases for private use.
2. D.M. 28.5.03, for supply to public of RLAN access to networks and telecom services.

L'uso degli apparati è regolamentato da:

1. D.L.gs 1.8.2003, n. 259, articoli 104 (attività soggette ad autorizzazione generale) se utilizzati al di fuori del proprio fondo e 105 (libero uso) se utilizzati entro il proprio
fondo, in entrambi i casi per uso private.
2. D.M. 28.5.03, per la fornitura al pubblico dell'accesso R-LAN alle reti e ai servizi di telecomunicazioni.

**Brazil Notice**

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

# Inhaltsverzeichnis


## 1 Erste Schritte

2 Sicherheitshinweise
6 Einzigartige Funktionen
6 – Automatisches Ausschalten
6 – Anschluss für tragbare Geräte
6 – ez-Setup (einfach) für Lautsprecher
6 – LG Sound Sync
6 Einführung
6 – In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole
6 Zubehör
7 Fernbedienung
8 Bedienungsfeld
8 Rückseite
9 Wandmontage des Hauptgerätes

## 2 Anschlüsse

11 Anschluss von Zusatzgeräten
11 – PORT. (Tragbar) IN-Anschluss
11 – OPTICAL IN-Anschluss
12 – USB-Anschluss
12 – Spielbare Dateien
12 – Kompatible USB-Geräte
12 – Anforderungen an USB-Geräte

## 3 Bedienung

13 Grundfunktionen
13 – USB-Bedienung
13 Weitere Funktionen
13 – DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)
13 – AV Sync
13 – Datei und Eingangsquelle anzeigen
13 – Ton vorübergehend stummschalten
14 – AUTO POWER Ein/Aus
14 – AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG
14 – Einstellen des Sleep-Timers
14 – Dimmer
15 – LG Sound Sync
16 Bluetooth® Wireless-Technologie
17 – Musik vom Bluetooth-Gerät hören
18 Klangeinstellungen
18 – Surround-Modus festlegen
18 – Auto Volume An/Aus
19 Bedienung eines Fernsehgerätes über die mitgelieferte Fernbedienung
19 – Fernbedienung zur Bedienung Ihres Fernsehgerätes einstellen

## 4 Störungsbehebung

20 Fehlersuche

## 5 Anhang

21 Marken und Lizenzen
22 Technische Daten
23 Wartung
23 – Umgang mit dem Gerät

# Einzigartige Funktionen

## Automatisches Ausschalten

Dieses Gerät schaltet sich zum Einsparen von Energie selbsttätig aus.

## Anschluss für tragbare Geräte

Wiedergabe von Musik auf Ihrem tragbaren Gerät. (zum Beispiel für MP3s oder Notebooks)

## ez-Setup (einfach) für Lautsprecher

Tonwiedergabe vom Fernseher, DVD-Player und Digitalgerät in lebendigem 2.1- oder 2.0-Kanalton.

## LG Sound Sync

Einstellung der Lautstärke dieses Gerätes über die Fernbedienung Ihres LG Fernsehgerätes, falls dieses LG Sound Sync unterstützt.

# Einführung

## In dieser Bedienungsanleitung verwendete Symbole

**Hinweis**

Weist auf besondere Funktionen des Gerätes hin.

**Tipp**

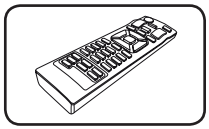
Weist auf nützliche Tipps und Tricks hin.

**Vorsicht**

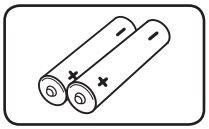
Vorsichtshinweise zur Vermeidung möglicher Beschädigungen.

# Zubehör

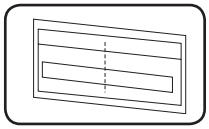
Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.



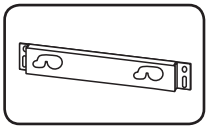
Fernbedienung (1)



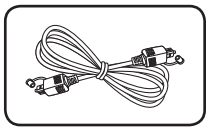
Batterien (2)



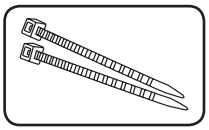
Befestigungsvorrichtung für Wandhaken (1)



Wandhalterung (1)

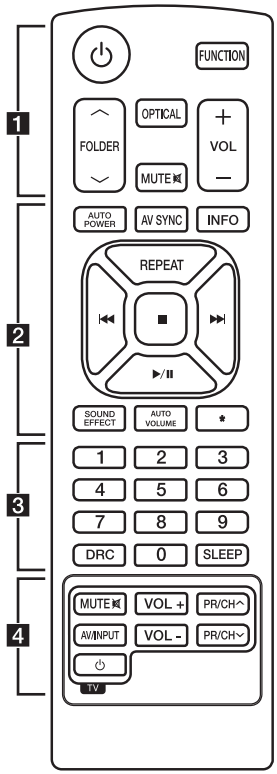


Optisches Kabel (1)



Kabelbinder zum Zusammenbinden von Kabeln (2)

# Fernbedienung




## Einlegen der Batterien

Nehmen Sie die Batterieklappe von der Rückseite der Fernbedienung ab und legen Sie eine Batterie (Größe AAA) mit der richtigen Polung ⊕ und ⊖ ein.

### 1

⏻ (Power) **:** Schaltet das Gerät EIN und AUS.

**FUNCTION :** Funktion und Eingangsquelle auswählen.

**∧ / ∨ FOLDER :** Suche nach Ordnern mit MP3-/WMA-Dateien. Drücken Sie bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät mit mehreren Ordnern, in denen MP3-/WMA-Dateien gespeichert sind, die Taste **∧ / ∨ FOLDER** um den gewünschten Ordner zur Wiedergabe auszuwählen.

**OPTICAL :** Eingangsquelle auf optisch direkt einstellen.

**MUTE :** Ton stummschalten.

**VOL +/- :** Lautstärke der Lautsprecher einstellen.

### 2

**AUTO POWER :** Diese Funktion ist auf dem Gerät automatisch aktiviert. (Bezieht sich auf Seite 20)

**AV SYNC :** Ton und Bild synchronisieren.

**INFO :** Zeigt die Information der Datei oder der Eingangsquelle an.

**REPEAT :** Dateien mehrmals oder in zufälliger Reihenfolge wiedergeben.

**⏮ / ⏭** (Überspringen/Suchlauf) **:**
- Schneller Vor- oder Rücklauf wird übersprungen.
- Sucht nach einem Teil in der Datei.

■ (Stopp) **:** Wiedergabe anhalten.

**► / ❚❚** (Wiedergabe/Pause) **:** Wiedergabe starten. / Wiedergabe unterbrechen.

**SOUND EFFECT :** Auswahl eines Klangmodus.

**AUTO VOLUME :** Aktivierung/Deaktivierung des AUTO VOLUME-Modus.

*** :** Diese Taste ist nicht belegt.

### 3

Nummerntasten **0** bis **9 :** Wählt direkt eine Datei aus.

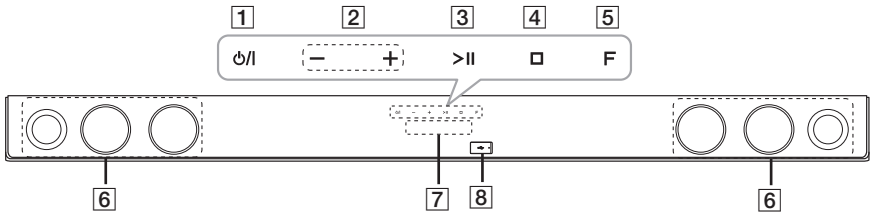
**DRC :** DRC (Steuerung des Dynamikbereichs) einstellen.

**SLEEP :** Das Gerät kann zu einer festgelegten Zeit automatisch ausgeschaltet werden.

### 4

**Steuertasten für das Fernsehgerät:** Siehe Seite 19.

# Bedienungsfeld




1 ⏻ / I (Standby/ An)

2 – / + (LAUTSTÄRKE)
Lautstärke der Lautsprecher einstellen.

3 >II (Wiedergabe / Pause)

4 □ (Stopp)

5 F (Funktion)
Drücken Sie mehrmals diese Taste, um eine andere Funktion auszuwählen.

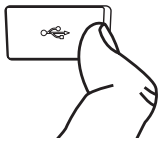
6 Lautsprecher

7 Anzeigefenster

8 USB-Anschluss

**Hinweis**

Offnen Sie zum Anschluss eines USB-Gerätes die USB-Abdeckung mit dem Finger.

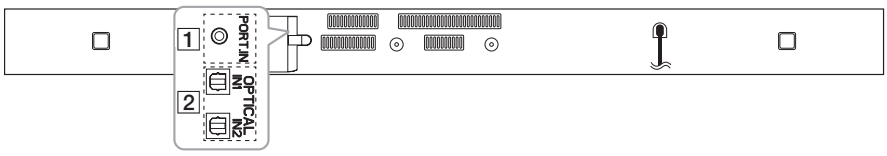


**Vorsicht**

Vorsichtshinweise bei der Bedienung der Sensortasten

- Tippen Sie die Sensortasten nur mit sauberen und trockenen Händen an.
  - Falls Sie sich in einer feuchten Umgebung befinden, wischen Sie die Sensortasten vor dem Antippen ab.
- Drücken Sie nicht zu fest auf die Sensortasten.
  - Wenn die Sensortasten mit zu viel Kraft gedrückt werden, können die Tasten beschädigt werden.
- Um eine Funktion korrekt auszuführen, tippen Sie genau auf die entsprechende Taste.
- Berühren Sie die Sensortasten nicht mit Strom leitenden Gegenständen, wie z. B. Metallen. Ansonsten können Fehlfunktionen auftreten.

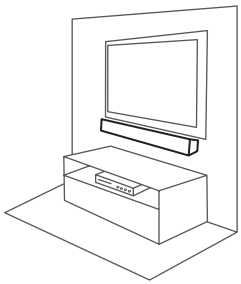
# Rückseite



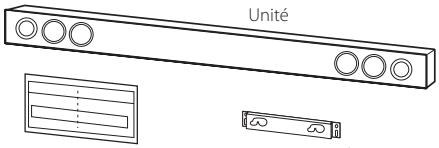

1 PORT. (Portable) IN

2 OPTICAL IN 1/2

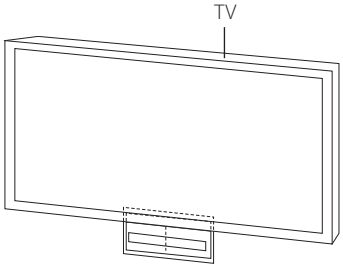
# Wandmontage des Hauptgerätes



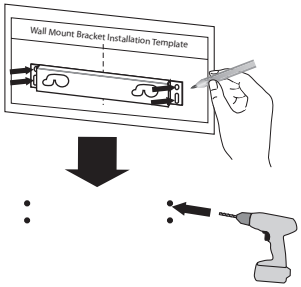
Sie haben die Möglichkeit, das Hauptgerät an einer Wand zu montieren.
Halten Sie die mitgelieferten Schrauben und Halterungen bereit.




1. Richten Sie die UNTERKANTE DES FERNSEHERS der WALL BRACKET INSTALL GUIDE mit der Unterkante des Fernsehgerätes aus und befestigen Sie das Gerät an dieser Position.




2. Verwenden Sie zur Wandmontage (Beton) Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Zur Montage müssen einige Löcher in die Wand gebohrt werden. Eine Montageschablone (WALL BRACKET INSTALL GUIDE) für die Bohrungen ist im Lieferumfang enthalten. Nehmen Sie Anhand der Schablone die Bohrungen vor.

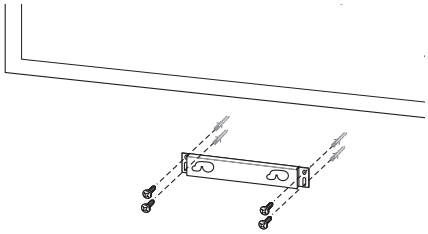



**Hinweis**

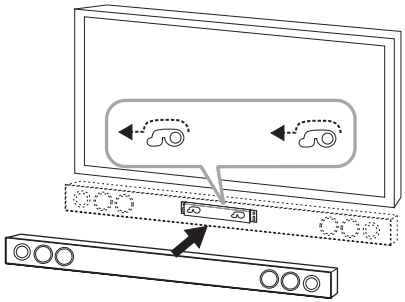
Schrauben und Dübel zur Montage des Gerätes sind nicht im Lieferumfang enthalten. Zur Montage werden Hilti (HUD-1 6 x 30) empfohlen. Bitte erwerben Sie diese separat.

3. Entfernen Sie die WALL BRACKET INSTALL GUIDE.

4. Befestigen Sie die Halterung mit den Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten), wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



5. Hängen Sie das Hauptgerät an den Halterungen auf, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.

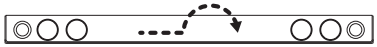


**Vorsicht**

- Dieses Gerät sollte nicht falsch herum aufgestellt werden. Ansonsten besteht die Gefahr von Schäden an den Bauteilen des Gerätes oder von Verletzungen.
- Zur Vermeidung von Schäden am Gerät nicht an das Gerät hängen.
- Montieren Sie das Gerät fest an der Wand, um ein Herunterfallen zu vermeiden. Sollte das Gerät herunterfallen, besteht die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät.
- Stellen Sie bei der Montage des Gerätes an einer Wand sicher, dass Kinder nicht an den Anschlusskabeln ziehen können und das Gerät möglicherweise herunterfällt.

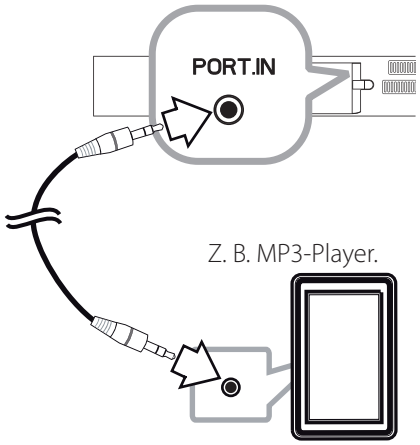
**Hinweis**

Nehmen Sie das Gerät von der Halterung ab, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



# Anschluss von Zusatzgeräten

## PORT. (Tragbar) IN-Anschluss



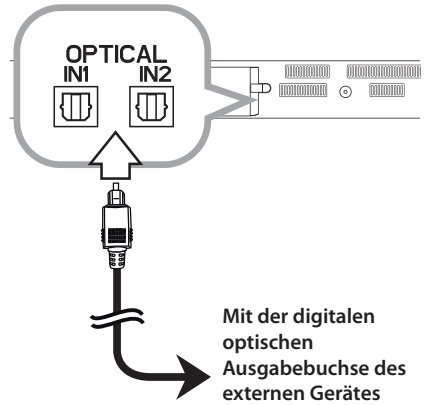

### Musik vom tragbaren Player hören

Das Gerät kann zur Wiedergabe von Musiktiteln zahlreicher tragbarer Player oder Zusatzgeräte eingesetzt werden.

1. Schließen Sie den tragbaren Player am PORT. (Tragbar) IN-Anschluss des Gerätes an.
2. Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes die Taste ⏻.
3. Drücken Sie zur Auswahl der Funktion PORTABLE die Taste **FUNCTION**.
4. Schalten Sie den tragbaren Player bzw. das Zusatzgerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

## OPTICAL IN-Anschluss

Schließen Sie den optischen Ausgangsanschluss eines Zusatzgerätes am Anschluss OPTICAL IN 1 oder OPTICAL IN 2 an.




### ez-Setup (einfach) für Lautsprecher

Tonwiedergabe vom Fernseher, DVD-Player und Digitalgerät in 2.1- oder Zweikanalton.

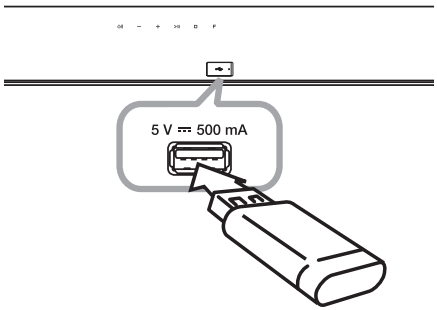
1. Verbinden Sie die Buchse OPTICAL 1 oder OPTICAL 2 auf der Rückseite des Gerätes mit der optischen Ausgangsbuchse Ihres Fernsehgerätes (oder z. B. Digitalgerätes).
2. Wählen Sie mit der Taste **OPTICAL** die Eingangsquelle OPTICAL 1 oder OPTICAL 2 direkt aus.
3. Hören Sie den Ton mit 2/1 oder 2 Kanal Stereolautsprecher ab.
4. Drücken Sie mehrmals die Taste **OPTICAL**, um die Eingangsquelle OPTICAL zu beenden. Daraufhin wird die vorherige Funktion aufgerufen.

**Tipp**

Auch bei ausgeschaltetem Gerät kann das Gerät eingeschaltet und die Eingangsquelle OPTICAL automatisch ausgewählt werden. Drücken Sie dazu die Taste **OPTICAL** auf der Fernbedienung.

## USB-Anschluss

Schließen Sie das USB-Speichergerät am USB-Anschluss des Gerätes an.




USB-Gerät vom Gerät trennen

1. Wählen Sie eine Funktion/einen Modus oder drücken Sie zweimal nacheinander die Taste ■ auf der Fernbedienung bzw. □ am Gerät.
2. Ziehen Sie das USB-Gerät ab.

## Spielbare Dateien

### Voraussetzungen für MP3-/WMA-Audiodateien

Die Kompatibilität dieses Gerätes mit MP3-/WMA-Dateien unterliegt folgenden Einschränkungen:

- Sampling-Frequenz: 32 bis 48 kHz (MP3), 32 bis 48 kHz (WMA)
- Bitrate: 32 bis 320 kbps (MP3), 40 bis 192 kbps (WMA)
- Maximale Anzahl von Dateien: Unter 999
- Dateierweiterungen: ".mp3"/".wma"
- DRM-geschützte (Digitale Rechteverwaltung) Dateien können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden.

## Kompatible USB-Geräte

- MP3-Player: MP3-Player mit Flash-Funktion.
- USB-Flash-Laufwerk: Geräte, die USB1.1 unterstützen.
- Trotz der USB-Fähigkeit dieses Gerätes werden jedoch nicht alle USB-Geräte unterstützt.

## Anforderungen an USB-Geräte

- An einem Computer angeschlossene Geräte, für die eine weitere Software-Installation erforderlich ist, werden nicht unterstützt.
- Das USB-Gerät niemals während der Dateiübertragung trennen.
- Der Suchlauf kann bei USB-Geräten mit hoher Kapazität etwas länger als eine Minute dauern.
- Zur Vermeidung von Datenverlust sollten Sicherungskopien sämtlicher Daten erstellt werden.
- Dieses Gerät wird nicht unterstützt, falls insgesamt mehr als 1000 Dateien gespeichert wurden.
- Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem PC verbunden werden. Das Gerät kann somit nicht als Speichergerät eingesetzt werden.
- Das Dateisystem exFAT wird auf diesem Gerät nicht unterstützt.
- Bei bestimmten Geräten werden folgende Komponenten u. U. nicht erkannt.
  - Externe Festplatten
  - Kartenleser
  - Sicherungsgeräte
  - USB-Festplatten
  - USB-Hubs
  - Verwendung von USB-Verlängerungskabeln

# Grundfunktionen

## USB-Bedienung

1. Schließen Sie das USB-Gerät am USB-Anschluss des Gerätes an.
2. Drücken Sie zur Auswahl der Funktion USB die Taste **FUNCTION**.
3. Wählen Sie mit den Tasten ⏮ und ⏭ eine Datei zur Wiedergabe aus.

| Funktion | Drücken |
|---|---|
| Stop | ■ drücken. |
| Wiedergabe | ▶/⏸ drücken. |
| Pause | Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ▶/⏸. |
| Zum vorherigen/ nächsten zur Datei springen | Drücken Sie während der Wiedergabe die Tasten ⏮ und ⏭, um zum nächsten zur Datei bzw. zum Beginn des aktuellen der Datei zu springen.<br>Drücken Sie zweimal kurz die Taste ⏮, um zum vorherigen zur Datei zu springen. |
| Suche nach einem Abschnitt in einer Datei | Halten Sie während der Wiedergabe die Taste ⏮/⏭ gedrückt und lassen Sie sie an der gewünschten Titelstelle los. |
| Wiederholte oder Zufalls-Wiedergabe | Drücken Sie mehrmals die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung, um die Anzeige in der folgenden Reihenfolge zu ändern: RPT 1 → RPT DIR (DIRECTORY) → RPT ALL → RANDOM → OFF. |
| Dateien direkt auswählen | Drücken Sie die Nummerntasten **0** bis **9** auf der Fernbedienung, um die gewünschte Datei direkt auszuwählen. |
| Wiedergabe fortsetzen | Das Gerät merkt sich die Position, an der Sie die Funktion gewechselt haben oder das Gerät ausgeschaltet wurde. |

**Hinweis**

Diese Merkposition wird gelöscht, wenn Sie das Stromkabel ziehen oder das USB-Gerät vom Gerät trennen.

# Weitere Funktionen

## DRC (Steuerung des Dynamikbereichs)

Für einen klaren Klang bei geringer Lautstärke (nur Dolby Digital). Wählen Sie mit der Taste **DRC** die Option [DRC EIN].

## AV Sync

Beim Fernsehempfang sind Bild und Ton nicht immer synchron. In diesem Fall kann die Verzögerung eingestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste **AV SYNC**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ⏮ und ⏭ einen Wert zwischen 0 und 300 mSek. für die Verzögerung aus.

## Datei und Eingangsquelle anzeigen

Drücken Sie die Taste **INFO**, um verschiedene Information zum USB-Gerät oder zur Funktion OPTICAL IN 1/2 anzuzeigen.

USB: Dateiinformationen von MP3-/WMA-Dateien.

OPTICAL IN 1/2: Audioformat, Tonkanal.

## Ton vorübergehend stummschalten

Drücken Sie die Taste **MUTE** 🔇, um das Gerät stumm zu schalten.

Das Gerät kann stumm geschaltet werden, falls z. B. das Telefon klingelt. Daraufhin erscheint das Symbol "🔇" im Anzeigefenster.

Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie nochmals die Taste **MUTE** 🔇 auf der Fernbedienung oder ändern Sie die Lautstärke.

## AUTO POWER Ein/Aus

Stellen Sie bitte vor Ausführung dieser Funktion sicher, dass die die Option OPTICAL IN aktiviert ist und schalten Sie die AUTO POWER-Funktion an.

Diese Funktion schaltet das Gerät automatisch ein/aus, wenn Sie das externe über das optische Kabel mit dieser Einheit verbundene Gerät (TV, DVD-Spieler, Blu-ray-Spieler etc.) ein- oder ausschalten.

Beim Einschalten des Gerätes über diese Funktion wird automatisch die optische Betriebsart ausgewählt, unabhängig davon, welche Funktion beim Ausschalten des Gerätes eingestellt war.

Diese Funktion wird jedes Mal an- oder ausgeschaltet, wenn Sie auf **AUTO POWER** drücken.

| Anzeige | Wiedergabe |
|---|---|
| AUTO POWER ON | Die AUTO POWER-Funktion ist angeschaltet. |
| AUTO POWER OFF | Die AUTO POWER-Funktion ist ausgeschaltet. |

**Hinweis**

- Diese Funktion ist absichtlich so konzipiert, dass sich das Gerät nach 1 Minuten Inaktivität ausschaltet. Wenn Sie keine externen Geräte über das optische Kabel verbunden haben oder das Gerät kein digitales Audiosignal empfängt, schaltet sich die Einheit nach 1 Minuten Inaktivität aus, wenn die AUTO POWER-Funktion aktiviert ist.
- Abhängig vom dem über das optische Kabel verbundene Gerät steht diese Funktion u. U. nicht zur Verfügung.
- Wenn AUTO POWER einmal eingestellt ist, wird das Gerät das nächste Mal automatisch mit OPTICAL starten, ganz gleich welche Funktion Sie vorher eingestellt hatten.
- Diese Funktion dient nicht zum Einschalten des Gerätes über AUTOMATIKFUNKTION, falls das Gerät zuvor direkt ausgeschaltet wurde.
- Die AUTOMATIKFUNKTION wird in der Betriebsart LG Sound Sync (Wireless) nicht unterstützt.

## AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Dieses Gerät schaltet sich selbst aus, um den Energieverbrauch zu senken, wenn das Hauptgerät nicht mit einem Zusatzgerät verbunden ist oder 25 Minuten lang nicht bedient wurde.

Dieses Gerät schaltet sich ebenfalls aus, wenn seit der Verbindung des Hauptgerätes über einen analogen Eingang mit einem anderen Gerät 6 Stunden vergangen sind.

Das Gerät kann sich basierend auf den von Ihnen festgelegten Einstellungen [AUTO POWER] auch automatisch anschalten.

## Einstellen des Sleep-Timers

Drücken Sie einmal oder mehrmals die Taste **SLEEP**, um die Zeit bis zum Ausschalten des Gerätes zwischen 10 und 180 Minuten einzustellen.

Drücken Sie zur Anzeige der verbleibenden Zeit die Taste **SLEEP**.

Um die Einschlaffunktion abzubrechen, drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP**, bis die Anzeige "SLEEP 10" erscheint. Drücken Sie während der Anzeige von "SLEEP 10" dann nochmals einmal auf **SLEEP**.

**Hinweis**

Die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten des Gerätes kann angezeigt werden.

Drücken Sie die Taste **SLEEP**, um die verbleibende Spielzeit im Anzeigefenster anzuzeigen.

## Dimmer

Drücken Sie einmal die Taste **SLEEP**. Das Anzeigefenster wird um die Hälfte verdunkelt. Um die Dimmfunktion aufzuheben, drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP**.

## LG Sound Sync

Sound Sync Optical

Sound Sync Wireless

Bestimmte Gerätefunktionen können über die Fernbedienung Ihres LG Sound Sync-kompatiblen Fernsehgerätes bedient werden. Dieses Gerät ist mit allen LG Fernsehgeräten kompatibel, die LG Sound Sync unterstützen. Prüfen Sie, ob sich an Ihrem Fernsehgerät das LG Sound Sync-Logo befindet.

Folgende Funktionen können über die Fernbedienung Ihres LG Fernsehgerätes bedient werden: Lautstärke auf/ab, Stummschalten

Einzelheiten zu LG Sound Sync finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

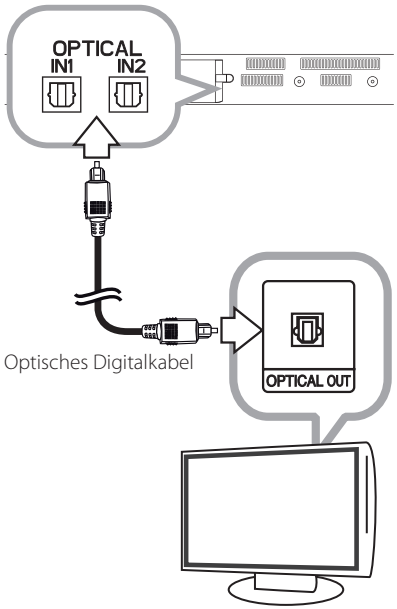
Nehmen Sie abhängig von den Fähigkeiten Ihres Gerätes einen der folgenden Anschlüsse vor.

**Hinweis**

- Die Fernbedienung dieses Gerätes kann auch gleichzeitig mit der LG Sound Sync-Funktion verwendet werden. Beim Drücken einer Taste der TV-Fernbedienung synchronisiert sich dieses Gerät mit Ihrem Fernseher.
- Bei fehlgeschlagener Verbindung prüfen Sie, ob das Fernsehgerät eingeschaltet wurde.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung der Funktion LG Sound Sync die folgenden Punkte.
  - Ob das Gerät ausgeschaltet ist.
  - Ob eine andere Funktion ausgewählt wurde.
  - Ob das optische Digital-Audiokabel getrennt wurde.
  - Ob die Wireless-Verbindung durch Störungen oder zu große Entfernungen unterbrochen wurde.

### Über Kabelverbindung

1. Schließen Sie Ihr LG Fernsehgerät über ein optisches Digitalkabel an das Gerät an.




2. Nehmen Sie die Einstellungen für die Funktion LG Sound Sync (Optical) am Fernsehgerät vor. Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes.
3. Schalten Sie das Gerät ein.
4. Wählen Sie die Funktion OPTICAL 1 oder OPTICAL 2.

Bei bestehender Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Fernsehgerät erscheint die Meldung "LG OPT" im Anzeigefenster.

**Hinweis**

Die Dauer bis zum Ausschalten dieses Gerätes bei aktivierter AUTOMATISCH ABSCHALTEN-Funktion ist von Ihrem Fernsehgerät abhängig.

### Über Wireless-Verbindung

1. Nehmen Sie die Einstellungen für die Funktion LG Sound Sync (Wireless) am Fernsehgerät vor. Weitere Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgerätes.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Wählen Sie die Funktion LG TV.

Bei bestehender Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Fernsehgerät erscheint etwa drei Sekunden lang die Meldung "PAIRED" gefolgt von der Meldung "LG TV" im Anzeigefenster.

**Hinweis**

Nach Auswahl der Funktion LG TV wird das Gerät automatisch mit dem zuletzt verbundenen Fernsehgerät verbunden.



# Bluetooth® Wireless-Technologie

### Über Bluetooth®

***Bluetooth®*** ist eine kabellose Übertragungstechnologie zur Verbindung über kurze Distanzen.

Die Übertragungsreichweite beträgt etwa zehn Meter. (Bei Störungen durch andere elektronische Geräte in der Nähe kann der Ton bei der ***Bluetooth®*** Übertragung über verschiedene Räume zeitweise unterbrochen werden.)

Bei der Verbindung mehrere Geräte über die ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie fallen keinerlei Gebühren an. Verbindungen mit Hilfe der ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie über ein Mobiltelefon können in Reihenschaltung betrieben werden.

Unterstützte Geräte: Mobiltelefone, MP3-Player, Notebooks, PDA-Geräte (An diese Geräte muss ein Stereo-Headset angeschlossen werden können.)

### Bluetooth®-Profile

Um die ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie zu nutzen, müssen die Geräte mit bestimmten Profilarten kompatibel sein. Dieses Gerät unterstützt die folgenden Profile:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile [Übertragung von Audiodaten])

## Musik vom Bluetooth-Gerät hören

### Verbindung zwischen diesem Gerät und einem Bluetooth-Gerät herstellen

Vor der Verbindung muss die Bluetooth-Funktion Ihres Bluetooth-Gerätes aktiviert werden. Hinweise finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Gerätes. Eine einmal hergestellte Verbindung muss nicht nochmals hergestellt werden.

1. Wählen Sie mit der Taste **FUNCTION** die Bluetooth-Funktion.
   Daraufhin erscheint das Symbol "BT" gefolgt von "BT READY" im Anzeigefenster.
2. Bedienen Sie das Bluetooth-Gerät und stellen Sie eine Verbindung her. Während der Suche nach diesem Gerät mit dem Bluetooth-Gerät wird eine Liste der gefundenen Geräte in der Anzeige des Bluetooth-Gerätes, je nach Funktionsumfang, angezeigt. Dieses Gerät besitzt die Bezeichnung "LG SOUND BAR".
3. Geben Sie die PIN-Nummer ein.
   PIN-Nummer: 0000
4. Nach erfolgter Verbindung dieses Gerätes mit dem Bluetooth-Gerät leuchtet die Bluetooth-LED dieses Gerätes auf und die Meldung "PAIRED" wird angezeigt.

**Nota**

Je nach Art des Bluetooth-Gerätes erfolgt die Herstellung der Verbindung auf verschiedene Weise.

5. Musik hören.
   Hinweise zur Wiedergabe von Musikdateien auf dem Bluetooth-Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Gerätes.

**Nota**

- Nach einem Neustart muss das Bluetooth-Gerät erneut mit diesem Gerät verbunden werden.
- Bei erneuter Auswahl der Bluetooth-Funktion zu einem späteren Zeitpunkt stellt das Gerät automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät her.
- Bei Störungen der Übertragung durch andere elektronische Geräte in der Nähe kann der Ton zeitweise unterbrochen werden.
- Bluetooth-Geräte können nicht über dieses Gerät bedient werden.
- Es kann jeweils nur eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät hergestellt werden. Mehrfach-Verbindungen sind nicht möglich.
- Auch wenn das Bluetooth-Gerät und dieses Gerät weniger als zehn Meter voneinander entfernt sind, kann die Verbindung durch Hindernisse zwischen den Geräten gestört werden.
- Je nach Art des Gerätes kann die Bluetooth-Funktion u. U. nicht genutzt werden.
- Es können schnurlose Geräte wie Telefone, MP3-Player, Notebooks oder genutzt werden.
- Falls keine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät besteht, erscheint die Meldung "BT READY" im Anzeigefenster.
- Bei Geräten in der Nähe, die auf derselben Frequenz betrieben werden, wie z. B. medizinische Geräte, Mikrowellengeräte oder WLAN-Geräte, ist auf Grund elektronischer Störungen möglicherweise keine Verbindung möglich.
- Bei zwischen den Geräten befindlichen Personen oder bei einer Unterbrechung der Verbindung zwischen Bluetooth-Gerät und Player wird die Verbindung getrennt.
- Mit zunehmendem Abstand zwischen Bluetooth-Gerät und Player nimmt die Tonqualität ab. Bei zu großem Abstand außerhalb der Reichweite des Bluetooth-Gerätes wird die Verbindung getrennt.
- Die Verbindung zu Geräten mit ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie wird beim Ausschalten des Hauptgerätes oder bei einem Abstand des Gerätes zum Hauptgerät von über zehn Metern getrennt.

# Klangeinstellungen

## Surround-Modus festlegen

Dieses System besitzt eine Reihe voreingestellter Surround- Klangeffekte. Wählen Sie über die Taste **SOUND EFFECT** den gewünschten Klangmodus aus.

Die angezeigten Einträge für den Equalizer können je nach Klangquellen und Effekten variieren.

| In der Anzeige | Beschreibung |
|---|---|
| NATURAL | Behaglicher und natürlicher Klang. |
| BYPASS | Klang ohne Equalizer-Effekte. |
| BASS | Bei BÄSSE handelt es sich um den Klangeffekt Bass Blast. Höhen, Bässe und Surround-Sound-Effekt während der Wiedergabe verstärken. |
| CLRVOICE | Bei CLRVOICE handelt es sich um den Klangeffekt für Sprache. Für klare Sprache zur Verbesserung der Sprachqualität. |
| GAME | Bei SPIELE handelt es sich um den Equalizer-Effekt für Spiele. Virtueller Klang für Videospiele. |
| NIGHT | Bei NACHT handelt es sich um den Nachtbetrieb. Diese Funktion ist nützlich, um Spielfilme bei Nacht mit geringer Lautstärke anzuschauen. |
| UPSCALER | Bei UPSCALER handelt es sich um eine Klangerweiterung für MP3-Dateien. Klangverbesserung beim Anhören von MP3-Dateien oder anderen komprimierten Musikdateien. Diese Funktion ist nur im 2-Kanal-Modus verfügbar. |
| LOUDNESS | Verbesserung der Bässe und Höhen. |
| 3D SOUND | Die 3D-Klangfunktion liefert eine verbesserte Klangqualität, so dass Sie einen qualitativ hochwertigen Kino-Surround-Sound genießen können. |

**Hinweis**

- In bestimmten Surround-Modi ist bei einigen Lautsprecher kein oder nur ein sehr leiser Ton zu hören. Hierbei handelt es sich um keine Störung, sondern um eine Eigenschaft des Surround-Modus und der Audioquelle.
- Der Surround-Modus muss nach einem Wechsel der Eingangsquelle u. U. zurückgesetzt werden, in manchen Fällen selbst nach einem Wechsel der Tonspur.

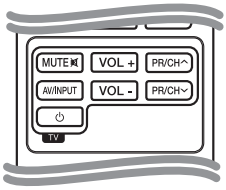
## Auto Volume An/Aus

Dieses Gerät unterstützt die automatische Lautstärkefunktion und stellt die Lautstärke auf einen angenehmen Wert ein.

Drücken Sie bei zu lautem oder zu leisem Ton die Taste **AUTO VOLUME** auf der Fernbedienung. Daraufhin wird die Lautstärke auf einen angenehmen Wert eingestellt. Um diese Funktion zu beenden, drücken Sie diese Taste erneut.

# Bedienung eines Fernsehgerätes über die mitgelieferte Fernbedienung

Der Fernseher wird mit folgenden Tasten bedient.




| Taste | Funktion |
|---|---|
| **MUTE** | Ton des Fernsehgerätes ein- bzw. ausschalten. |
| **AV/INPUT** | Eingangsquelle des Fernsehers zwischen TV und anderer Quelle wählen. |
| ⏻ (marche/arrêt téléviseur) | Fernseher ein-/ausschalten. |
| **VOL +/–** | Lautstärke des Fernsehers einstellen. |
| **PR/CH ∧ / ∨** | Suchlauf nach oben/unten durch gespeicherte Kanäle. |

**Hinweis**

Je nach angeschlossenem Gerät sind bestimmte Tasten für Ihren Fernseher ohne Funktion.

## Fernbedienung zur Bedienung Ihres Fernsehgerätes einstellen

Sie können Ihren vorhandenen Fernseher über die mitgelieferte Fernbedienung bedienen.
Falls Ihr Fernseher in der folgenden Tabelle aufgeführt wird, stellen Sie die jeweilige Herstellerkennung ein.

1. Halten Sie die Taste ⏻ (marche/arrêt téléviseur) gedrückt und geben Sie den Herstellercode Ihres Fernsehers über die Nummerntasten ein (siehe folgende Tabelle).

| Hersteller | Codenummer |
|---|---|
| LG | 1 (Standardeinstellung), 2 |
| Zenith | 1, 3, 4 |
| GoldStar | 1, 2 |
| Samsung | 6, 7 |
| Sony | 8, 9 |
| Hitachi | 4 |

2. Lassen Sie die Taste ⏻ (marche/arrêt téléviseur) wieder los, um die Einstellung zu übernehmen.

Je nach Modell Ihres Fernsehers funktionieren u. U. einige oder keine der Tasten mit dem Gerät, selbst wenn der richtige Herstellercode eingegeben wurde. Beim Austauschen der Batterien der Fernbedienung wird diese eingegebene Codenummer möglicherweise auf die Standardeinstellung zurückgesetzt. Geben Sie die entsprechende Codenummer erneut ein.

# Fehlersuche

| STÖRUNG | Ursache & Behebung |
|---|---|
| Kein Strom. | • Das Netzkabel ist ausgestöpselt.<br>Schließen Sie das Netzkabel an.<br>• Überprüfen Sie die Funktion der Steckdose mit anderen Elektrogeräten. |
| Kein Ton. | • Es wurde die verkehrte Eingangsquelle gewählt.<br>Prüfen Sie die Eingangsquelle und wählen Sie die Richtige.<br>• Die Stummschaltung ist aktiviert.<br>Drücken Sie auf **MUTE** oder regeln Sie die Lautstärke, um die Stummschaltung zu anullieren. |
| Anzeigefenster ist dunkel. | • Der Verdunkelungsschalter oder die "Sleep"-Funktion sind aktiviert.<br>Drücken Sie auf **SLEEP**, um die Funktion zu stornieren. |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig. | • Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.<br>Die Fernbedienung sollte nicht weiter als 7 m entfernt verwendet werden.<br>• Zwischen Fernbedienung und Gerät befindet sich ein Hindernis.<br>Entfernen Sie das Hindernis.<br>• Die Batterie der Fernbedienung ist leer.<br>Erneuern Sie bitte die Batterien. |
| Die automatische Ein-/ Ausschaltfunktion arbeitet nicht. | • Abhängig vom dem über das optische Kabel verbundene Gerät steht diese Funktion u. U. nicht zur Verfügung. |
| Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Ausgabelautstärke des Gerätes leise ist. | Überprüfen Sie unten stehende Details und nehmen Sie die notwendigen Änderungen vor.<br>• Ändern Sie über die Fernbedienung den Status der DRC-Funktion von [ON] auf [OFF].<br>• Ändern Sie die AUDIO DIGITAL OUT (AUDIO DIGITAL AUS) -Einstellung im Setup-Menü des TVs von [PCM] auf [AUTO] oder [BITSTREAM]. Hierfür muss die Sound-Leiste mit dem TV verbunden sein.<br>• Ändern Sie die AUDIO DIGITAL OUT (AUDIO DIGITAL AUS) -Einstellung im Setup-Menü des Players von [PCM] auf [PRIMARY PASS-THROUGH] oder [BITSTREAM]. Hierfür muss die Sound-Leiste mit dem Player verbunden sein.<br>• Deaktivieren Sie im Setup-Menü des Players die Audio DRC-Einstellung auf [OFF]. |

# Marken und Lizenzen

Hergestellt mit Genehmigung von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen von Dolby Laboratories.

Hergestellt unter Lizenz mit den U.S. Patentnummern 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 und anderen in den USA und weltweit verliehenen und anstehenden Patenten. Das Symbol DTS sowie DTS in Verbindung mit dem Symbol sind eingetragene Warenzeichen. DTS 2.0 Channel ist ein Warenzeichen von DTS, Inc. Produkt beinhaltet Software. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie ermöglicht die Funkübertragung zwischen elektronischen Geräten innerhalb einer Reichweite von bis zu zehn Metern.

Bei der Verbindung mehrere Geräte über die ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie fallen keinerlei Gebühren an. Verbindungen mit Hilfe der ***Bluetooth®*** Wireless-Technologie über ein Mobiltelefon können in Reihenschaltung betrieben werden.

Die ***Bluetooth®*** Markennamen und Logos sind Eigentum der ***Bluetooth®*** SIG, Inc. LG Electronics besitzt eine Genehmigung für die Verwendung dieser Marken.

Alle anderen Markennamen und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Dieses Produkt wurde unter Lizenz von Sontia Logic Limited hergestellt und beinhaltet Software, die durch internationale Urheberrechtschutz-Gesetze geschützt ist. © Sontia Logic Limited. Alle Rechte vorbehalten. Sontia® und das Sontia-Wellenlogo sind eingetragene Warenzeihen von Sontia Logic Limited.

# Technische Daten

| Allgemein | |
|---|---|
| Stromversorgung | AC 200 - 240 V, 50 / 60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 40 W |
| Abmessungen (B x H x T) | 950 x 71 x 47 mm |
| Gesamtgewicht (ca.) | 2,5 kg |
| Betriebstemperatur | 41 °F bis 95 °F (5 °C bis 35 °C) |
| Luftfeuchtigkeit während des Betriebs | 5% bis 90% |
| Stromversorgung über Bus (USB) | DC 5 V ⎓ 500 mA |

| Eingänge | |
|---|---|
| DIGITAL IN (OPTICAL IN) | 3,0 Vrms (p-p), Optische Buchse x 2 |
| PORT. IN | 0,5 Vrms (3,5 mm Stereo-Buchse) |

| Verstärker | |
|---|---|
| Stereo-Modus | 80 W + 80 W (4Ω bei 1 kHz) |

- Änderungen an Ausführung und technischen Daten sind ohne Vorankündigung vorbehalten.

# Wartung

## Umgang mit dem Gerät

### Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichender Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberflächen

- Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays.
- Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden.
- Gummi- oder Plastikteile sollten das Gerät nicht längere Zeit berühren.

### Reinigung des Gerätes

Verwenden Sie zur Reinigung des Players ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie bei starken Verschmutzungen einen milden Reiniger. Verwenden Sie keine starken Lösungen wie Alkohol, Benzin oder Verdünner.

NB2430A-NB_DDEULLK_GER.indd 24 2013-10-30 9:37:30

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

LG Electronics

**Number**

*DOC_AVNB2430A_130709*

**Name and address of the Manufacturer**

***LG Electronics Inc.***
*19-1, Cheongho-ri, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, 451-713, Korea*

***LG Electronics (Huizhou)Inc. Huitai Factory***
*No.13 Hui Feng Dong Yi Road, Huitai Industrial Park of ZhongKai Development Zone, Huizhou city GuangDong, 516006, China*

***LG Electronics Indonesia.***
*Block G, MM2100 Industrial Town, Cikarang Barat, Bekasi Jawa Barat 17520, Indonesia*

***LG Electronics Mlawa***
*Sp. Z o.o. LG Electronics 7 Street 06-500 Mlawa Poland*

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:** *LG Electronics Inc.*

**Object of the declaration**

**Product information**

Product Name
**SOUND BAR**

Model Name
*NB2430A, NB2431A*

**Additional information**

**The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislations:**

- References to the relevant harmonized standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared

- *R&TTE Directive: 1999/5/EC*
  *ETSI EN 300 328 V1.7.1:2006*
  *EN 62311:2008*
  *EN 301 489-1 V1.8.1:2008*
  *EN 301 489-17 V2.1.1:2009*

- *EMC Directive: 2004/108/EC*
  *EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006*
  *EN 55020:2007+A11:2011*
  *EN61000-3-2-:2006+A1:2009+A2:2009*
  *EN61000-3-3-:2008*

- *Low Voltage Directive: 2006/95/EC*
  *EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010 +A12:2011*

- *ErP Directive: 2009/125/EC ; Regulation 1275/2008/EC*
  *EN 62301 : 2005*

- *RoHS Directive: 2011/65/EU*
  *EN 62321*
  *EN 50581 : 2012*

**The notified body** *Name: UL CCS Number: 0984* **performed** *a conformity assessment of the technical construction file, including the test reports*

CE 0984

**and issued the certificate** *N/A*

**The last two digits of the year in which the CE marking was affixed** *13*

**Additional information**

*N/A*

**Signed for and on behalf of:** LG Electronics Inc.

Place:
LG Electronics Inc. – EU Representative
Krijgsman 1 - 1186 DM Amstelveen - The Netherlands

Date of issue:
*July 09.2013*

Name and Surname / Function:
Doo Haeng Lee / Director

# Annex (EN/BG/ES/CS/DA/DE/ET/EL/FR/GA/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SV/TR/NO/HR/IS)

LG Electronics

1 ***(EN)EU Declaration of Conformity /(BG)****ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС /****(ES)****Declaración UE de Conformidad /****(CS)****EU Prohlášení o shodě /****(DA)****EU-Overensstemmelseserklæring /****(DE)****EU-Konformitätserklärung /****(ET)****ELi Vastavusdeklaratsioon /****(EL)****ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ /****(FR)****Déclaration UE de Conformité /****(GA)****Dearbhú Comhréireachta an AE /****(IT)****Dichiarazione UE di Conformità /****(LV)****ES Atbilstības Deklarācija /****(LT)****ES Atitikties Deklaracija /****(HU)****EU-Megfelelőségi Nyilatkozat/****(MT)****Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE /****(NL)****EU Conformiteitsverklaring /****(PL)****Deklaracja Zgodności UE/****(PT)****Declaração de Conformidade UE /****(RO)****Declarația de Conformitate UE /****(SK)****Vyhlásenie o Zhode EÚ /****(SL)****Izjava EU o Skladnosti /****(FI)*** *EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus /****(SV)****EU-Försäkran om Överensstämmelse/****(TR)**Uygunluk Beyanı /**(NO)**EU Samsvarserklæring /**(HR)**EU-ova Izjava o sukladnosti /**(IS)**ESB Samræmisyfirlýsing

2 ***(EN)Number/(BG)****№ /****(ES)****Nº /****(CS)****Č. /****(DA)****Nr. /****(DE)****Nr./****(ET)****Nr/****(EL)****Αριθ. /****(FR)****Nº/****(GA)****Uimhir /****(IT)****N./****(LV)****Nr./****(LT)****Nr. /****(HU)****Szám/****(MT)****Numru /****(NL)****Nr. /****(PL)****Nr /****(PT)****N.º /****(RO)****Nr/****(SK)****Číslo/****(SL)****Št./****(FI)****N:o /****(SV)****Nr/****(TR)**Sayısı /**(NO)**Nr. /**(HR)**Broj /**(IS)**Número

3 ***(EN)Name and address of the Manufacturer /(BG)****Наименование и адрес на производителя /****(ES)****Nombre y dirección del fabricante /****(CS)****Obchodní jméno a adresa výrobce /****(DA)*** *Fabrikantens navn og adresse /****(DE)****Name und Anschrift des Herstellers /****(ET)****Valmistaja nimi ja aadress /****(EL)****Ονομα και διεύθυνση κατασκευαστή /****(FR)****Nom et adresse du fabricant /****(GA)****Ainm agus seoladh an Mónaróra /****(IT)****Nome e indirizzo del fabbricante /****(LV)****Ražotāja nosaukums un adrese /****(LT)****Gamintojo pavadinimas ir adresas /****(HU)****Gyártó neve és címe /****(MT)****Isem u indirizz tal-manifattur /****(NL)****Naam en adres van de fabrikant /****(PL)****Nazwa i adres producenta /****(PT)****Nome e endereço do fabricante /****(RO)****Numele și adresa Producătorului /****(SK)****Obchodné meno a adresa výrobcu /****(SL)****Ime in naslov proizvajalca /****(FI)****Valmistajan nimi ja osoite /****(SV)****Tillverkarens namn och adress /**(TR)İmalatçının adı ve adresi /**(NO)**Navn på og adresse til produsenten /**(HR)**Naziv i adresa proizvođača/**(IS)**Nafn og heimilisfang framleiðanda

4 ***(EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /(BG)****За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят /****(ES)****La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante /****(CS)****Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce /****(DA)****Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar /****(DE)****Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben /****(ET)****Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel /****(EL)****Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή /****(FR)****La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant/****(GA)****Eisítear an dearbhú comhréireachta faoi fhreagracht aonair an mhonaróra/****(IT)****La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante /****(LV)****Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību /****(LT)****Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe /****(HU)****E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra /****(MT)****Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur /****(NL)****Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant /****(PL)****Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta /****(PT)****A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante /****(RO)****Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului /****(SK)****Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu /****(SL)****Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca/ /****(FI)****Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla /****(SV)****Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar /**(TR)Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilir/**(NO)**Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar /**(HR)**Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo je odgovoran proizvođač /**(IS)**Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda

5 ***(EN)Object of the declaration /(BG)****Обект на декларацията /****(ES)****Objeto de la declaración /****(CS)****Předmět prohlášení /****(DA)****Erklæringens genstand /****(DE)****Gegenstand der Erklärung /****(ET)****Deklareeritav ese /****(EL)****Σκοπός της δήλωσης /****(FR)****Objet de la déclaration /****(GA)****Cuspóir an dearbhaithe /****(IT)****Oggetto della dichiarazione /****(LV)****Deklarācijas priekšmets /****(LT)****Deklaracijos objektas /****(HU)****A nyilatkozat tárgya /****(MT)****L-għan tad-dikjarazzjoni /****(NL)****Voorwerp van de verklaring /****(PL)****Przedmiot deklaracji /****(PT)****Objecto da declaração /****(RO)****Obiectul declarației /****(SK)****Predmet vyhlásenia /****(SL)****Predmet izjave /****(FI)****Vakuutuksen kohde /****(SV)****Föremål för försäkran /**(TR)Beyanın nesne /**(NO)**Erklæringens gjenstand /**(HR)**Predmet izjave /**(IS)**Hlutur til yfirlýsingar

6 ***(EN)Product information; Product Name; Model Name /(BG)****Информация за продукта, името на продукта, името на модела /****(ES)****Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo /****(CS)****Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu /****(DA)****Produkt information; Produktnavn; Modelnavn /****(DE)****Produktinformation; Produktname; Modellname /****(ET)****Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi /****(EL)****Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου/****(FR)****Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle /****(GA)****Faisnéis Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múnla /****(IT)****Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello /****(LV)****Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums /****(LT)****Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas/****(HU)****Termékinformáció; a termék neve; típusnév /****(MT)****Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudell/****(NL)****Product informatie, Product naam; Model naam /****(PL)****Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu /****(PT)****Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo /****(RO)****Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model/****(SK)****Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu /****(SL)****Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela /****(FI)****Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi /****(SV)****Produktinformation; produktnamn; modellnamn /**(TR)Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı /**(NO)**Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn /**(HR)**Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela **/(IS)**Vöruupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar

7 ***(EN)Additional information /(BG)****Допълнителна информация /****(ES)****Información adicional /****(CS)****Další informace /****(DA)****Supplerende oplysninger /****(DE)****Zusätzliche Angaben /****(ET)****Lisateave /****(EL)****Συμπληρωματικές πληροφορίες /****(FR)****Informations supplémentaires/****(GA)****Faisnéis bhreise/****(IT)****Ulteriori informazioni /****(LV)****Papildu informācija/****(LT)****Papildoma informacija /****(HU)****Kiegészítő információk /****(MT)****Informazzjoni addizzjonali /****(NL)****Aanvullende informatie /****(PL)****Informacje dodatkowe /****(PT)****Informações complementares /****(RO)****Informații suplimentare /****(SK)****Dodatočné informácie/****(SL)****Dodatni podatki /****(FI)****Lisätietoja /****(SV)****Ytterligare information /**(TR)Ek bilgi /**(NO)**Tilleggsopplysninger /**(HR)**Dodatne informacije /**(IS)**Viðbótarupplýsingar

8 ***(EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislations /(BG)****Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация /****(ES)****El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente /****(CS)****Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s harmonizovanými právními předpisy Společenství /****(DA)****Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning /****(DE)****Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft /****(ET)****Ülalkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse ühtlustatud õigusaktidega /****(EL)****Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης /****(FR)****L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable /****(GA)****Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha um chomhchuibhiú de chuid an Chomhphobail /****(IT)****L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione /****(LV)****Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam /****(LT)****Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Bendrijos teisės aktus/****(HU)****A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak/****(MT)*** *L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Komunità /****(NL)****Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving /****(PL)****Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami wspólnotowych przepisów harmonizacyjnych /****(PT)****O objecto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização /****(RO)****Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare/****(SK)****Uvedený predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva /****(SL)****Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Skupnosti /****(FI)****Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimusten mukainen/****(SV)****Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen /**(TR)Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur /**(NO)**Erklæringens gjenstand beskrevet ovenfor er i samsvar med det relevante samfunnet, og harmoniserer med lovgivningen /**(HR)**Gore opisani predmet izjave sukladan je mjerodavnom usklađenom zakonodavstvu Zajednice /**(IS)**Hluturinn til yfirlýsingar sem lýst er hér fyrir ofan samræmist viðeigandi samhæfingarlöggjöfum Bandalagsins

9 ***(EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared /(BG)****наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието /****(ES)****Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad /****(CS)****Případné odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje /****(DA)****Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med /****(DE)****Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird /****(ET)****Viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse /****(EL)****μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση /****(FR)****Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée /****(GA)****Tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha a úsáidtear nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla i ndáil leis an gcomhréireacht a dhearbhaítear /****(IT)****Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità /****(LV)****Norādes uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehniskām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība /****(LT)****Taikytų darniųjų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos/****(HU)****Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkoznak /****(MT)****Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed tiġi ddikjarata l-konformità /****(NL)****Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft /****(PL)****Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność /****(PT)****Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade /****(RO)****Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea /****(SK)****Prípadné odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda /****(SL)****Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi /****(FI)****Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu/****(SV)****Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras /**(TR)İlgili uyumlaştırılmış kullanılan standartlar veya uygunluk beyan ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar /**(NO)**Henvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisninger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med /**(HR)**Upućivanje na mjerodavne usklađene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje sukladnost /**(IS)**Tilvísanir í viðeigandi samhæfingarstaðla sem eru notaðir eða tilvísanir í þær tækniforskriftir sem tengjast samræmisyfirlýsingunni

10 ***(EN)The notified body /(BG)****нотифицираният орган /****(ES)****El organismo notificado /****(CS)****Oznámený subjekt /****(DA)****Det bemyndigede organ /****(DE)****Die notifizierte Stelle /****(ET)****Teavitatud asutus /****(EL)****ο κοινοποιημένος οργανισμός /****(FR)*** *L'organisme notifié /****(GA)****Rinne an comhlacht dá dtugtar fógra / **(IT)***l'organismo notificato /****(LV)****Pilnvarotā iestāde /****(LT)****Notifikuotoji įstaiga /****(HU)****A bejelentett szervezet /****(MT)****Il-korp notifikat /****(NL)****De aangemelde instantie /****(PL)****jednostka notyfikowana /****(PT)****o organismo notificado /****(RO)****Organismul notificat /****(SK)****notifikovaný orgán /****(SL)****je priglašeni organ /****(FI)****ilmoitettu laitos /****(SV)****Det anmälda organet /**(TR)Kuruluşa bildirmiş /**(NO)**Det meldte organ /**(HR)**Obaviješteno tijelo /**(IS)**Hinn tilkynnti aðili

11 ***(EN)Signed for and on behalf of /(BG)****Подпис за или от името на /****(ES)****Firmado por y en nombre de/****(CS)****Podepsáno za a jménem /****(DA)****Underskrevet for og på vegne af /****(DE)*** *Unterzeichnet für und im Namen von/****(ET)****(Kelle nimel ja poolt)alla kirjutatud /****(EL)****Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος/****(FR)****Signé par et au nom de/****(GA)****Sínithe le haghaidh agus thar ceann an/****(IT)****Firmato in vece e per conto di /****(LV)****Parakstīts /****(LT)****Už ką ir kieno vardu pasirašyta/****(HU)****Cégszerű aláírás/****(MT)****Iffirmata għal u f'isem /****(NL)****Ondertekend voor en namens /****(PL)****Podpisano w imieniu /****(PT)****Assinado por e em nome de/****(RO)****Semnat pentru și în numele/****(SK)****Podpísané za a v mene /****(SL)****Podpisano za in v imenu / ****(FI)*** *puolesta allekirjoittanut /****(SV)****Undertecknat för/**(TR)**Ve adına imzalanmıştır /**(NO)**Undertegnet for og på vegne av /**(HR)**Potpisano za i u ime /**(IS)**Undirritað fyrir og fyrir hönd